

東日本大震災の概況

Overview of the Great East Japan Earthquake

東日本大震災の概況 Overview of the Great East Japan Earthquake



地震の概況等

Overview of the earthquake

発生日時 Date and time of occurrence	平成23年3月11日(金)14時46分 Friday, March 11, 2011 14:46
発生場所 Place of occurrence	三陸沖(北緯38.1度、東経142.5度) Off Sanriku Coast (38.1 degrees north latitude, 142.5 degrees east longitude) ※社畜半島の東約130km * Approximately 130km east of the Oshika Peninsula
震源の深さ Depth of epicenter	24km
規模 Standard	マグニチュード9.0 Magnitude
最大震度 Maximum seismic intensity	震度7(栗原市) Seismic intensity 7 (Kurihara City)
津波の高さ Tsunami height	仙台港:7.2m(平成23年4月5日気象庁発表) Sendai Port: 7.2m (announced by the Japan Meteorological Agency on April 5, 2011) 石巻市鮎川:8.6m以上(平成23年6月3日気象庁発表) Ayukawa, Ishinomaki City: 8.6m or higher (announced by the Japan Meteorological Agency on June 3, 2011)

被害の状況等

Damage situation

(令和2年10月31日時点)
(as of July 31, 2020)

人的被害 Human casualties	死者(関連死を含む) Deaths (including related deaths)	10,567人
	行方不明者 Missing	1,218人
住家被害 Dwelling damage	全壊 Completely destroyed	83,005棟
	半壊 Half destroyed	155,130棟
被害額 Damage costs (継続調査中) (Under continuous investigation)	9兆968億円 (令和2年9月30日時点) 9.0968 billion yen (as of September 30, 2020)	



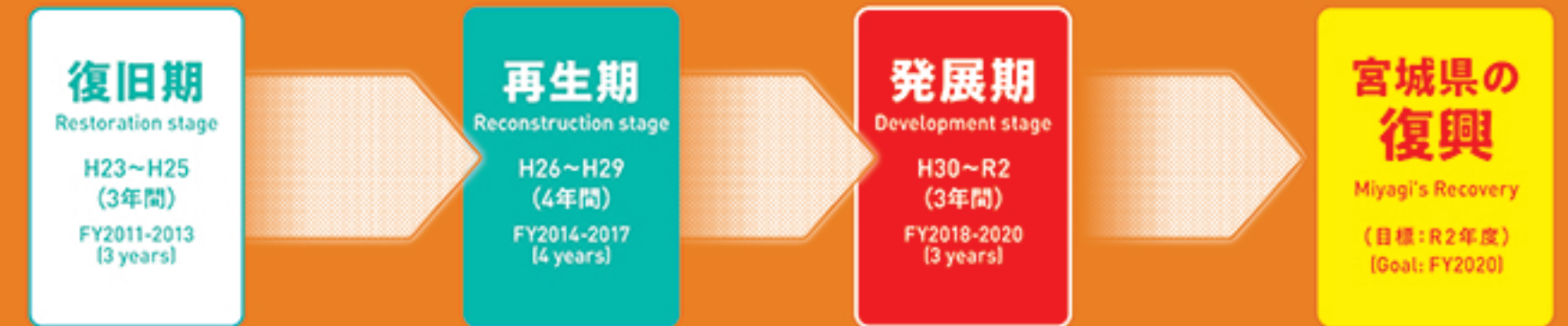
宮城県震災復興計画

Miyagi Prefecture
Earthquake Disaster Recovery Plan

計画期間:10年間 Planning period: 10 years

10年間で復興を達成するために「宮城県震災復興計画」を策定しました。

The Miyagi Prefecture Earthquake Disaster Recovery Plan was developed to achieve reconstruction in 10 years.



復興の基本理念

Basic principles of recovery

- 理念 1 災害に強く安心して暮らせるまちづくり
Principle 1 Developing a disaster-resistant and secure community
- 理念 2 県民一人ひとりが復興の主体・総力を結集した復興
Principle 2 Each citizen is a key player in the recovery efforts; utilizing all available resources
- 理念 3 「復旧」にとどまらない抜本的な「再構築」
Principle 3 Drastic "restructuring" that does not simply stop at "restoration"
- 理念 4 現代社会の課題を解決する先進的な地域づくり
Principle 4 Progressive community development that will help solve modern-day social issues
- 理念 5 壊滅的な被害からの復興モデルの構築
Principle 5 Constructing a model that outlines the steps from catastrophic damage to full recovery

復興のポイント

Recovery Issues

- ① 災害に強いまちづくり宮城モデルの構築
Constructing a Miyagi model for disaster-resistant community development
- ② 水産漁みやぎの復興
Rebuilding Miyagi's fisheries industry
- ③ 先進的な農林業の構築
Building progressive agricultural and forestry industries
- ④ ものづくり産業の早期復興による「富強宮城の実現」
Rebuilding the manufacturing industry promptly to achieve a prosperous Miyagi
- ⑤ 多様な魅力を持つみやぎの観光の再生
Revitalizing Miyagi's attractive tourism industry
- ⑥ 地域を包括する保健・医療・福祉の再構築
Reconstructing comprehensive health, medical and welfare fields throughout the region
- ⑦ 再生可能なエネルギーを活用したエコタウンの形成
Developing "eco-towns" that utilize renewable energy
- ⑧ 災害に強い県土・国土づくりの推進
Promoting a disaster-resistant prefecture and nation
- ⑨ 未来を担う人材の育成
Developing human resources who will lead the future
- ⑩ 復興を支える財源・制度・連携体制の構築
Building a framework for financial resources, systems and cooperation to support recovery efforts